from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Spanish Stylistics

Acosta Gómez, Luis A. (U Complutense de Madrid). *Cuestiones de lingüística textual con una selección bibliográfica.* Madrid: Alhambra, 1982.

\_\_\_\_\_. *El lector y la obra*. (Biblioteca Románica Hispánica, II: Estudios y Ensayos, 368). Madrid: Gredos, 1989.\*

\_\_\_\_\_. "El amor y la amistad como referente de la unidad dramática. A propósito de *Don Carlos* de Friedrich Schiller." In *Benno Hübner, filósofo y amigo: Itinerario de un pensamiento.* Ed. Mª Clara Ubieto Artur and Daniel F. Hübner. Zaragoza: Anubar, 1999. 53-69.\*

\_\_\_\_\_. "De *Biedermann* por *Andorra* hasta *Biografie.* La obra dramática de Frisch en España." *Revista de Filología Alemana* 10 (2002): 205-31.\*

\_\_\_\_\_, ed. *La Literatura alemana a través de sus textos.* Madrid: Cátedra, 1997.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Revista de Filología Alemana.* Vol. 10 (2002). Madrid: Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid.\*

Agüero San Juan, Claudio, Carlos del Valle Rojas, Eduardo Miranda Nelson, and Manuel Ortiz Veas. "IV.3. Sentencia y Actos de discurso." In *Implicación, Derecho, Literatura: Contribuciones a una Teoría literaria del Derecho.* Ed. José Calvo González. Granada: Comares, 2008.

Albaladejo Martínez, Juan Antonio. (grad. in German Philology; Ph.D. in Translation and Interpretation, t. U of Alicante). "La estética como factor determinante en la traducción del texto literario dialectal y sociolectalmente marcado." *Hermeneus* 14 (2012): 29-61.\*

\_\_\_\_\_. *La literatura marcada: Problemas de traducción y recepción ejemplificados a través del teatro popular vienés.* (Vertere: Monográficos de la revista *Hermeneus,* 14). Soria: Hermeneus / Diputación Provincial de Soria, 2012.

Albero Poveda, Jaume (U de Valladolid). "Narrative Models in Tolkien's Stories of Middle-earth." *Journal of English Studies* 4 (2003-2004): 7-22.\*

Alcantud-Díaz, María. "'The Sisters Did Her Every Imaginable Injury': Power and Violence in *Cinderella."* In *A New Approach to Literature: Corpus linguistics.* Ed. Irina Keshabyan and Ángela Almela. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 12.2 (2012): 59-70. (Grimm Brothers, transitivity, corpus analysis).

Alcaraz, Enrique. See Linguistics.

\_\_\_\_\_. *Semántica de la novela inglesa (El vocabulario de "Hurry on Down" de John Wain)*. Alicante: C.A.P.A, 1982.

Alcina, J. *Estilo.* Barcelona: Vicens Vives, 1984.

Alcina, J., and J. M. Blecua. *Gramática española.* Barcelona: Ariel, 1975.

Alonso, Dámaso. See Spanish authors.

Alonso, M. *Evolución sintáctica del español.* 2nd ed. Madrid: Aguilar. 1964.

Alonso, Martín. *Ciencia del Lenguaje y Arte del Estilo.* 3rd ed. Madrid: Aguilar, 1953.\* (*I. Libro teórico* - Parte preliminar: Trilogía del lenguaje; Parte primera: Fraseología; Parte segunda: Lexicología; Parte tercera: Estilística. *II. Libro sinóptico.*  *III. Libro práctico*)s

\_\_\_\_\_. *Ciencia del lenguaje y arte del estilo.* Madrid: Aguilar, 1975.

\_\_\_\_\_. *Segundo estilo de Bécquer.* Barcelona: Guadarrama.

Alvarez, Miriam. *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación.* Madrid, 1994.

Álvarez del Real, María Eloísa, ed. *Diccionario de términos literarios y artísticos.* Panamá: Editorial América, 1990.

Álvarez Lugris, Alberto (U de Vigo). "En torno a la unidad de traducción y la unidad de análisis de la traducción en estilística comparada." *Hermeneus* 3 (2001): 59-81.\*

\_\_\_\_\_. "Representación de la información lexicográfica en el *Diccionario Cluvi Inglés-Galego*." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 351-64.\*

Álvarez Lugris, Alberto, and José Yuste Frías. *Estudios sobre Traducción: Teoría, Didáctica, Profesión.* c. 2006.

Álvarez Mosquera, Pedro. "Profundizando en la excepcionalidad de Eminem: Análisis de patrones lingüístico-culturales asociados al rap." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 284-292.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

2012

\_\_\_\_\_. *Identidad y Language Crossing: El uso de inglés afroamericano por raperos blancos.* Bern: Peter Lang, 2012.

Amador-Moreno, Carolina P. (U de Extremadura). "A Corpus-Based Approach to Contemporary Irish Writing: Ross O'Carrol-Kelly's Use of *Like* as a Discourse Marker." In *A New Approach to Literature: Corpus linguistics.* Ed. Irina Keshabyan and Ángela Almela. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 12.2 (2012): 19-38.\*

Andrade Sigüencia, Rosa Victoria. *Una mirada crítica a la cuentística infantil y juvenil de Mario Conde.* MA diss. Universidad Técnica Particular de Loja, 2013.\* Online:

<http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/7900/1/Andrade%20Siguencia%20Rosa%20Victoria.pdf>

2014

Arcos Pastor, Angustias de. "Transparencia y opacidad textual: Análisis contrastivo de haikus japoneses traducidos al español por traductores profesionales y por japoneses aprendientes de español. Estudio del significado conceptual y procedimental." Ph.D. diss. U Autónoma de Madrid, 2015. Online at *Biblios-eArchivo* (U Autónoma de Madrid).\*

<https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/670898/arcos_pastor_angustias_de.pdf?sequence=1>

2018

Ayuso de Vicente, María Victoria, Consuelo García Gallarín and Sagrario Solano Santos. *Diccionario de términos literarios.* Torrejón de Ardoz: Akal, 1990.

Baeza Angulo, Eulogio F. *La lengua y el estilo de las* Epistulae ex Ponto *de Ovidio.* Sevilla, 1993.

Baquero Escudero, Ana L. "La escritura epistolar en el *Persiles." Revista de Occidente* 439 (Dec. 2017): 117-32.\*

Becerra, José María. "Las exposiciones del salmo 26 y del Libro de Job, de Fray Luis de León. Vocabulario común." In *Fray Luis de León: Historia, Humanismo y Letras.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca..., 1996. 3232-30.\*

Beristáin, Helena. *Diccionario de retórica y poética.* México: Porrúa, 1985. 2nd ed. 1988. 7th ed. 1995.\*

\_\_\_\_\_. "Enclaves, encastres, traslapes, espejos, dilataciones (la seducción de los abismos)." *Acta Poética* 14-15 (1993-94). México: UNAM.

Bernabeu Morón, Natalia. "El comentario de textos literarios." In *Proyecto Quadraquinta*

<http://www.quadraquinta.org/documentos-teoricos/cuaderno-de-apuntes/comentariodetextos.html>

2008

Bousoño, Carlos. (Spanish stylistician, member of the Real Academia Española; d. 2015). *La poesía de Vicente Aleixandre.* 1950.

\_\_\_\_\_. *Teoría de la expresión poética.* 1952. 6th ed. 2 vols. Madrid: Gredos, 1976.

\_\_\_\_\_. "Claudio Rodríguez, o la inventiva creadora." From Bousoño, prologue to *Poesía: 1953-1966,* by Claudio Rodríguez (Barcelona: Plaza & Janés, 1971) 11-26. In *Época contemporánea: 1939-1980.* Ed. Domingo Ynduráin with Domingo Valls. Vol. 8 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1981. 290-93.\*

\_\_\_\_\_. "Risa y razón de Guillermo Carnero." Introd. to Carnero, *Ensayo de una teoría de la visión (Poesía 1966-1977)* (Madrid: Peralta, 1979) 63-66. In *Época contemporánea: 1939-1980.* Ed. Domingo Ynduráin with Domingo Valls. Vol. 8 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1981. 313-17.\*

Bousoño, Carlos, and Dámaso Alonso. *Seis calas en la expresión literaria española.* 1951. Madrid: Gredos, 1979.

Bretones Callejas, Carmen María. (U de Granada). "Synesthetic Metaphors in Seamus Heaney." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Bretones, Carmen M., José R. Ibáñez, and José F. Fernández, eds. *Contemporary Debates on the Short Story.* Bern: Peter Lang, 2007.

Bustos Tovar, Eugenio de. *La composición nominal en español.* Salamanca: Universidad de Salamanca, 1986.

\_\_\_\_\_. "Ritmo semántico en Fray Luis de León." In *Fray Luis de León: Historia, Humanismo y Letras.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca..., 1996. 357-66.\*

Calle, Gonzalo. *Perspectiva lingüística y cognitiva del estilo de Carlos Ruiz Zafón en La sombra del viento*. Ph.D. diss., 2012.

Cámara Arenas, Enrique (U de Valladolid, [ecamara@fyl.uva.es](mailto:ecamara@fyl.uva.es)). Subjective Stance and the Analysis of Lyrical Discourse." In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Ni una gota de sangre impura: La España inquisitorial y la Alemania nazi cara a cara.* By Christiane Stallaert. *Hermeneus* 9 (2007): 251-54.\*

\_\_\_\_\_. "EFL Grapho-Phonemics: The 'Teachability' of Stressed Vowel Pronunciation Rules." *Atlantis* 40.2 (Dec. 2018): 197-218.\*

<http://doi.org/10.28914/Atlantis-2018-40.2.10>

2019

Camps, Assumpta. (U of Barcelona). "Translation from Cultural Borders." In *New Trends in Translation and Cultural Identity.* Ed. Micaela Muñoz-Calvo, Carmen Buesa-Gómez and M. Angeles Ruiz-Moneva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2008. (Sandra Cisneros, Liliana Valenzuela).

Cano Mora, Laura, and Antonia Sánchez Macarro (U de Valencia). "Hyperbole and Speech Acts: Is the Term 'Overstatement' a Misnomer?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Cao Martínez, Ramón. "El estilo de fray Luis de León a la luz de un cuadernillo autógrafo de la *Exposición del Cantar de los Cantares."* In *Fray Luis de León: Historia, Humanismo y Letras.* Ed. Víctor García de la Concha and Javier San José Lera. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca..., 1996. 571-608.\*

Carbajosa, Natalia. (U Politécnica de Cartagena; formerly Universidad de Salamanca). "Beatrice y Benedick en *Much Ado About Nothing:* análisis pragmático." *Atlantis* 19.2 (December 1997, pub. December 1998): 35-44.\*

\_\_\_\_\_. "¿Otra vez Shakespeare?" *Jot Down* (March 2016).\*

<http://www.jotdown.es/2016/03/otra-vez-shakespeare/>

2016

\_\_\_\_\_, ed. and trans. *Rescate a medianoche: Poemas 1995-1998.* By Adrienne Rich. Bilingual ed. Vaso Roto, 2020.

Rich, Adrienne. *Rescate a medianoche: Poemas 1995-1998.* Bilingual ed. Ed. and trans. Natalia Carbajosa. Vaso Roto, 2020.

Corona Marzol, Isabel. "Dying for More: Generic Functionality and the Representation of Social Actors in British and Spanish Obituaries Headlines." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 119-26.\*

Carpi, Elena, Antonina Saba and Manuela Sassi. "Los diminutivos orgánicos en la obra de Teresa de Avila." *Epos* 12 (1996): 159-76.\*

Carruesco, Jesús. "Les imatges sonores en els *Set contra Tebes* d'Esquil." *Universitas Tarraconensis (Filologia)* 14 (1992-93): 63-78.

Casals Carro, M. J., and L. Santamaría Suárez, eds. *La opinión periodística: Argumentos y géneros para la persuasión.* Madrid: Fragua, 2000.

Cejador y Frauca, J. *La lengua de Cervantes.* 2 vols. Madrid, 1905-6.

Chang Mauh Tsun, Víctor María. "Estudio sobre la 'progresión temática' y la aplicación de figuras retóricas en publicidad." *RILCE* 12.1 (1996): 26-37.\*

Cortés-Conde, Florencia (U de San Andrés, Argentina), and Diana Boxer. "Bilingual Word-Play in Literary Discourse: The Creation of Relational Identity." *Language and Literature* 11.2 (May 2002): 137-52.\* (Sandra Cisneros, *Woman Hollering Creek*).

Costa Palacios, Luis. (U de Córdoba). "Stylistics, the Lexicon and Carr's Erratic Memory: Tom Stoppard's Play with Lexical Units in *Travesties."* In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 235-39.\*

\_\_\_\_\_. "Philip Larkin: el conocimiento y la desolación. El modernismo de un anti-modernista." *Alfinge* 9 (1997): 31-42.\*

Cruz Martínez, Juan, and Belén Díez Pacheco. *Metodología para el comentario de textos (literarios y no literarios).* Madrid: Alba, 1987.

Díez Pacheco, Belén, and Juan Cruz Martínez. *Metodología para el comentario de textos (literarios y no literarios).* Madrid: Alba, 1987.

Domínguez López, Rosario. "Juego o recreación léxico-semántica en la prosa sanjuanista." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 307-14.\*

Echavarría, Arturo. *Lengua y literatura de Borges.* Barcelona: Ariel, 1983.

Escarpanter, José. *Sinónimos y antónimos.* Madrid: Playor, 1996.

\_\_\_\_\_. *Los géneros literarios.* Madrid: Playor, 1996.

Espejo Muriel, Mª del Mar. (U de Almería). "Ritmo y enumeración. Un estudio de dos modelos discursivos: académico (E. Benot) y político (M. I. Pérez Quintero)." In *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Azucena Penas and Rosario González. Frankfurt a/M: Peter Lang, 2009. 411-40.\*

Espinosa Pérez, Beatriz. "IV.4. Narraciones en el campo jurídico." In *Implicación, Derecho, Literatura: Contribuciones a una Teoría literaria del Derecho.* Ed. José Calvo González. Granada: Comares, 2008.

Esteban Estallo, Beatriz. "A Contrastive-Temporal Analysis of Some Translations of *The Scarlet Letter."*  Trabajo Fin de Grado, U of Zaragoza, 2015.\*

Fernández Leal, Mª del Carmen. "Análisis componencial de las abstracciones de sonidos." *Atlantis* 9 (1987): 25-40.\*

\_\_\_\_\_. "Sobre ambigüedad y presuposición." *Stvdia Patriciae Shaw oblata.* Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, 1991. 181-91.\*

\_\_\_\_\_. "Consideraciones sobre las relaciones de significado en la lengua inglesa." *Epos* 8 (1992): 397-414.\*

\_\_\_\_\_. "Léxico y contexto situacional en el ideario poético de Gary Snyder (*Manzanita, Turtle Island)." Epos* 4 (1988): 343-68.\*

Fernández Gómez, C. *Vocabulario de Cervantes.* Madrid, 1962. (12,327 different words).

Fernández Pelayo, H. *Estilística: Estilo, figuras estilísticas, tropos.* México: Porrúa, 1974.

Fernández Vizoso, Martín. (Ldo. Filosofía y Letras; t. Centro Estudios Superiores Numen). *El comentario de textos: Asimilación y sentido crítico.* 3rd ed. (Iniciación Universitaria). Madrid: Edinumen, 1982. 3rd ed. 1983.\*

Fernández Prat, Mª Helena. "Lingüística general, lenguaje y lengua en la estética de Benedetto Croce." *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 173-86.\*

Ferrer, E. *El lenguaje de la publicidad.* Madrid: FCE, 1994.

Ferrer, Esperanza, and Mercè Saumell. "La dilación de los confines teatrales." Rev. on La Fura del Baus. *Cuadernos EP* 34: 52-57. Select. In "La experimentación: El Comediants, La Fura dels Baus, Els Joglars y La Cuadra." In *Los nuevos nombres: 1975-1990.* By Darío Villanueva et al. Vol. 9 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1992. 490-507.\*

Forgas Berdet, Esther. "Lengua coloquial y diálogo dramático: La lengua castiza de J. Dicenta." *Universitas Tarraconensis (Filologia)* 14 (1992-93): 119-34.

\_\_\_\_\_. "Sexo y sociedad en el último DRAE." *Universitas Tarraconensis* 10 (1986): 79-100.

\_\_\_\_\_. "¿Hacia una teoría del refrán? (Un nuevo intento de indagación paremiológica." *Universitas Tarraconensis* 3 (1982-83): 49-64.

Fouces González, Covadonga G. (U Pablo de Olavide). "Tras las huellas de la metáfora: Una aproximación a la traducción de la metáfora literaria desde presupuestos culturales." *Hermeneus* 9 (2007): 39-60.\*

Galve Rivera, Lucía (U de Sevilla), María José Gómez Calderón and Juan A. Prieto Pablos. "Aproximaciones a una nueva retórica: estrategias persuasivas en los sonetos 1 a 17 de Shakespeare." *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 116-33.\*

Garcés García, Pilar. (U de Valladolid). "The Place of Man in the Chain of Beings According to Sidney's *Defense of Poesie." SEDERI* 4 (1993): 63-68.

\_\_\_\_\_. "Dos variantes de *Bildungsroman* en la novela irlandesa: *The Country Girls Trilogy* y *The Dark."* (Edna O'Brien, John McGahern). *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994.131-38.

\_\_\_\_\_. "El concepto del tiempo en *The Rachel Papers* de Martin Amis." In *Estudios de literatura en lengua inglesa del siglo XX, 3.* Ed. P. Abad, J. M. Barrio and J. M. Ruiz. 1996.

Garcés García, Pilar, and Juan Sanz Gil. "Del sonido al significado: Análisis del primer párrafo de la segunda parte de *Finnegans Wake." ES* 17 (1993): 119-26.

García Berrio, Antonio. See Spanish structuralism.

García Calderón, Ángeles. (Senior lect., Anglist, U de Córdoba). "9. Teoría de la traducción poética (inglés-español): traductores, traducciones y antologías. Práctica: algunos ejemplos relevantes." In *La traducción: Nuevos planteamientos teórico-metodológicos.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez. Madrid: Síntesis, 2015. 203-24.\*

García Calderón, Ángeles, and Antonio Lastra, eds. *Ivanhoe.* Introd., trans., and notes by Antonio Lastra and Ángeles García Calderón. Madrid: Cátedra, 2013.

García Gallarín, Consuelo, María Victoria Ayuso de Vicente, and Sagrario Solano Santos. *Diccionario de términos literarios.* Torrejón de Ardoz: Akal, 1990.

García Landa, José Ángel. See Evolutionary theorists.

García Parejo, Isabel, ed. *Escribir textos expositivos en el aula: Fundamentación teórica y secuencias didácticas para diferentes niveles.* Barcelona: Graó, 2011.

García Parra, María Luz. (IB Cardenal López de Mendoza, Burgos). "Poe: The Concept of Poetry and Poetic Practice with Reference to the Relationship between 'The Poetic Principle' and 'Annabel Lee'." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 13 (2000): 53-65.\*

García Tejera, María del Carmen, and José A Hernández Guerrero. *Historia breve de la Retórica.* (Teoría de la Literatura y Literatura Comparada). Madrid: Síntesis, 1994.\*

\_\_\_\_\_. *Orientaciones prácticas para el comentario crítico de textos.* Sevilla: Algaida, 1995.

García Ureña, Lourdes. "The Book of Revelation: A Written Text towards the Oral Performance." In *Between Orality and Literacy: Communication and Adaptation in Antiquity.* Ed. Ruth Scodel. (Orality and Literacy in the Ancient World, 10). Leiden: Brill, 2014. 309-30.\* Online at *Google Books*

<http://books.google.es/books?id=n0z3AwAAQBAJ>

2014

Garza Cuarón, B. *La Connotación: problemas del significado.* México: Colegio de México, 1978.

Ghoraba, Mai. "El lenguaje poético de *Museo de Cera* por José María Álvarez: Un estudio estilístico basado en corpus." Ph.D. diss. U Politécnica de Valencia, 2019. Online at *Academia.\**

<https://www.academia.edu/47578749/>

2021

Gili Gaya, Samuel. "Nexos de la oración compuesta en el lenguaje activo de los niños." In *Homenaje a la memoria de Don Antonio Rodríguez-Moñino: 1910-1970.* Madrid: Castalia, 1975. 263-73.\*

\_\_\_\_\_. *Estudios sobre el ritmo.* Ed. I. Paraíso. Madrid: Istmo, 1993.

\_\_\_\_\_, ed. *Obras.* By Diego de San Pedro. Madrid: Espasa-Calpe, 1976.

Girón Alconchuel, José Luis. (U Complutense de Madrid). "Caracterización lingüística de los personajes y polifonía textual en el *Libro de buen amor." Epos* 2 (1986): 115-24.\*

\_\_\_\_\_. "Sobre la lengua poética de Berceo (II): el estilo indirecto libre en los *Milagros* y sus fuentes latinas." *Epos* 4 (1988): 145-62.\*

\_\_\_\_\_. "Las oraciones interrogativas indirectas en la lengua culta hablada en Madrid." *Epos* 7 (1991): 105-64.\*

\_\_\_\_\_. "Gramaticalización y gramatización. Los futuros analíticos." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 581-92.\*

Gironzetti, Elisa, and Xose A. Padilla (U de Alicante). "Translating Graphic Jokes." In *The Limits of Literary Translation: Expanding Frontiers in Iberian Languages.* Ed. Javier Muñoz-Basols et al. Kassel: Edition Reichenberger, 2012. 271-92.\*

Gómez Calderón, María José. (U de Sevilla) "Alfredo el Grande y Carlos I: El mito anglosajón y el discurso del poder en la Revolución." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 311-16.\*

Gómez Calderón, María José, Lucía Galve Rivera and Juan A. Prieto Pablos. "Aproximaciones a una nueva retórica: estrategias persuasivas en los sonetos 1 a 17 de Shakespeare." *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 116-33.\*

Gómez Calderón, María José, and Rafael Portillo. "¿Enmendar a los clásicos? Adaptar para la escena." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 631-34.\*

Gómez Redondo, Fernando. "La función del 'personaje' en la *Estoria de España* alfonsí." *Anuario de Estudios Medievales* 14 (1984): 187-210.

\_\_\_\_\_. "El personaje en la *Estoria de España* alfonsí." From Gómez Redondo, "La función del 'personaje' en la *Estoria de España* alfonsí." *Anuario de Estudios Medievales* 14 (1984): 187-210. In *Edad Media: Primer suplemento.* Ed. Alan Deyermond. Vol 1.1 of *Historia y Crítica de la Literatura Española,* gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1991. 160-66.\*

\_\_\_\_\_. "Armonía y diseño formal en la 'Oda a la vida retirada'." In *Fray Luis de León: Historia, Humanismo y Letras.* Ed. Víctor García de la Concha and Javier San José Lera. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca..., 1996. 638-48.\*

González Cobas, Jacinto. (Universidad Autónoma de Madrid). "Continuidad topical en la *Estoria de España* de Alfonso X." *Cuadernos de Investigación Filológica* 31-32 (2005-2006 [issued 2009]): 7-31.\*

González Landa, Mª Carmen. "La construcción del sentido en los textos literarios." *Didáctica*  4 (1992): 65-84.

PDF in *Dialnet*

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/oaiart?codigo=148615>

2008-02-12

González, Carmen. Rev. of *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez and Rosario González*. LinRed* 7 (2010).

<http://www.linred.es/resenas_pdf/LR_resena38_29012010.pdf>

2011

González Pérez, Rosario (Dpt. of Spanish philology, Universidad Autónoma de Madrid). "Tipología textual y coherencia discursiva." In *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Azucena Penas and Rosario González. Frankfurt a/M: Peter Lang, 2009. 207-22.\*

\_\_\_\_\_. "Tipología textual y coherencia discursiva." In *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Azucena Penas and Rosario González. Frankfurt a/M: Peter Lang, 2009. 207-22.\*

González, Rosario, and M. Azucena Penas. *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* (Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, 56). Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Burssels, New York, Oxford, Vienna: Peter Lang, 2009. ("Presentación", 1-16).\*

Gonzálvez García, Francisco. (Dpto. de Filología Inglesa y Alemana, U de Almería, [fgonza@ual.es](mailto:fgonza@ual.es)). "A Contrastive Analysis of Givon's Complement Binding Hierarchy in English and Spanish." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

\_\_\_\_\_. *"Finding, Seeing, Thinking* and *Observing* in English Utopian Literature: Towards an Understanding of the Relevance of 'NP+XP' Complement Constructions in the Morphology and Grammar of J. Swift's *Gulliver's Travels." Atlantis* 22.2 (Dec. 2000): 69-91.\*

\_\_\_\_\_. *"To Be* or not *To Be* Again: A Constructional View." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 239-44.\*

\_\_\_\_\_. *"That's a construction for you / Las construcciones es lo que tienen:* Grammaticalization via Subjectification in Attributive Clauses in English and Spanish." In *Cognitive Linguistics: From Words to Discourse.* Ed. Javier Valenzuela et al. Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 7.1 (2007): 65-99.\* (Grammaticalization, subjectification, subjectivity, Cosntruction Grammar, attribution, inference, characterization, identification, modality, discourse markers).

Gonzálvez-García, Francisco and Christopher S. Butler. "Mapping functional-cognitive space." *Annual Review of Cognitive Linguistics* 4 (2006): 39-96.

\_\_\_\_\_. *Exploring Functional-Cognitive Space.* Amsterdam: John Benjamins, 2014.

Guardiola, Conrado. "*El Abencerraje y la Hermosa Jarifa:* Estudio de su estructura." In *Homenaje a Francisco Yndurain.* Foreword by Antonio Beltrán. Zaragoza: Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras, 1972. 163-74.\*

Guillén, Jorge. See Spanish authors.

Guillén Nieto, Victoria. (Spanish Anglist, U de Alicante, [victoria.guillen@ua.es](mailto:victoria.guillen@ua.es)), "Discourse Analysis: An Approach to Business Correspondence." *Anuari d'Anglès* 13 (1992): 27-44.

\_\_\_\_\_. "Rhythm in E. M. Forster's *A Passage to India." Revista Canaria de Estudios Ingleses* 22/23 (1991): 83-100.

\_\_\_\_\_. "Dramatic Dialogue: A Pragma-Linguistic Approach to the Study of Overlap and Interruption in Caryl Churchill's *Top Girls."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 255-62.\*

\_\_\_\_\_. *El diálogo dramático y la representación escénica.* Alicante: Diputación Provincial / Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1994.

Guillén-Nieto, Victoria, Chelo Vargas-Sierra, María Pardiño-Juan, Patricio Martínez-Barco and Armando Suárez-Cueto. "Exploring State-of-the-Art Software for Forensic Linguistic Identification." In *Software-aided Analysis of Language.* Ed. Mike Scott et al. Monograph issue of *IJES*  8.1 (2008): 1-28.\* (Forensic linguistics, language, crime, law, software for forensic authorship identification).

Guillén Selfa, Arturo. (U de Alcalá). *"The Economist'* s Headlines: A Paradigm in Intertextuality." In *Intertextuality / Intertextualidad.* Ed. Mercedes Bengoechea and Ricardo Sola. Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones Universidad de Alcalá, 1997. 109-20.\*

Gutiérrez Estupiñán, Raquel Graciela. "Lectura analítica de 'Manuscrito hallado junto a una mano' de Julio Cortázar." In *Cartografía literaria: En homenaje al profesor José Romera Castillo.* Ed. G. Laín Corona and R. Santiago Nogales. (Biblioteca Filológica Hispana, 208). Vol. 1. Madrid: Visor, 2018. 887-902.\*

<https://www.academia.edu/41019749/>

2019

Gutiérrez Guillén, Luz. "Use and Functions of the Second Person Personal Pronoun in Christopher Marlowe's *The Jew of Malta."* TFG, dir. Ana Mª Hornero Corisco. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2015.\*

Guizado Yampi, Renato, and Eliana Gonzales Cruz, eds. *Lingüística y Poética*. Miraflores and Lima: Universidad de Piura / Academia Peruana de la Lengua, 2018.\*

Online at *ResearchGate.\**

<https://www.researchgate.net/publication/341774570>

2020

Hernández Guerrero, José Antonio. (U de Cádiz). *La expresividad literaria.* Cádiz: Universidad, 1987.

\_\_\_\_\_. *Teoría y práctica del comentario literario.* Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 1996.

\_\_\_\_\_. "Estética, retórica y poética." In *Teoría y análisis de los discursos literarios: Estudios en homenaje al profesor Ricardo Senabre Sempere.* Ed. S. Crespo et al. Salamanca: U de Extremadura / Ediciones U de Salamanca, 2009. 197-202.\* (Sensualism).

\_\_\_\_\_, ed. *Manual de teoría de la literatura.* Sevilla: Algaida, 1996.

Hernández Guerrero, José Antonio, and Mª del Carmen García Tejera. *Historia breve de la Retórica.* (Teoría de la Literatura y Literatura Comparada). Madrid: Síntesis, 1994.\*

\_\_\_\_\_. *Orientaciones prácticas para el comentario crítico de textos.* Sevilla: Algaida, 1995.

Hernández Navarro, M. J., and C. Cortés Zaborras, eds. *La Traducción periodística.* Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2005.

Herrera Damas, Susana (U of Piura, Peru, formerly U Carlos III). "El reportaje en radio: Aspectos que configuran su estilo." *ResearchGate.\**

<https://www.researchgate.net/profile/Susana_Herrera_Damas/publication/228780782>

2015

\_\_\_\_\_. "El reportaje en radio: Aspectos que configuran su estilo." *Academia*.\*

<https://www.academia.edu/3274519/>

2017

\_\_\_\_\_. "La frecuencia como dimensión temporal en los reportajes en radio." *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (SEL).* Ed. Inés Olza Moreno, Manuel Casado Velarde and Ramón González Ruiz (Departamento de Lingüística hispánica y Lenguas modernas). Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2008. 327-40. Online at *Universidad de Navarra (Departamento de Lingüística).\**

<http://www.unav.es/linguis/simposiosel/actas/>

DISCONTINUED 2021

Online at *Dadun (Universidad de Navarra)*

<https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/21028/1/La%20frecuencia%20como%20dimension%20temporal%20en%20los%20reportajes.pdf>

2021

Online at *Academia (Manuel Casado Velarde).\**

<https://www.academia.edu/3742307/>

2021

Online at *DocPlayer.\**

<https://docplayer.es/12372312-La-frecuencia-como-dimension-temporal-en-los-reportajes-en-radio.html>

2021

Herrera Damas, Susana, and Crisanto Pérez Esaín. "La duración como dimensión temporal en los reportajes radiofónicos." *Anagramas* 6.11 (2007): 117-38.\*

Online at *Area Abierta* 18 (Nov. 2007).\*

<http://europa.sim.ucm.es/compludoc/AA?articuloId=693059&donde=castellano&zfr=0>

Online at *Academia.\**

<https://www.academia.edu/65809032/>

2021

Herrero Martín, Rosana. (U de Salamanca, Instituto Cervantes Bremen). *The Doing of Telling on the Irish Stage: A Study of Language Performativity in Modern and Contemporary Irish Theatre.* Frankfurt: Peter Lang, 2008.

\_\_\_\_\_. "The Doing of Telling on the Irish Stage: An Introduction and Two Samples of Modern and Contemporary Story-Telling Performativity." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 733-44.\*

Herrero Ruiz de Loizaga, Francisco Javier. (U de La Rioja; [javierherrero@urioja.es](mailto:javierherrero@urioja.es)). Rev. of *Metonymy and Pragmatic Inferencing.* Ed. K.-U. Panther and L. Thornburg. *Journal of English Studies* 4 (2003-2004): 237-46.\*

\_\_\_\_\_. "Cohesión lingüística en *La Celestina*: Referencias al discurso mediante sustantivos de lengua." In *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Azucena Penas and Rosario González. Frankfurt a/M: Peter Lang, 2009. 387-410.\*

\_\_\_\_\_. "At the Crossroads Between Literature, Culture, Linguistics, and Cognition: Death Metaphors in Fairy Tales." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 20 (2007): 59-83. Online at *Dialnet:*

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2514281>

2013

\_\_\_\_\_. "At the Crossroads between Literature, Culture, Linguistics, and Cognition: Local Character-Based Metaphors in Fairy Tales."  *Journal of English Studies* 13 (2015): 47-70.\* (Andrew Lang).

\_\_\_\_\_. "At the Crossroads between Literature, Culture, Linguistics, and Cognition: Local Character-Based Metaphors in Fairy Tales." *Journal of English Studies* 13 (2015): 47-70.\*

<https://publicaciones.unirioja.es/ojs/index.php/jes/article/download/3060/2731>

2021

Hidalgo Tenorio, Encarnación. (U de Granada). "La teoría de los modelos mentales y el fenómeno de la recepción dramática." *Cuadernos de Filología Inglesa* 6.2 (1997): 81-112

\_\_\_\_\_. "James Joyce y el Movimiento Dramático Irlandés, o sobre la incomunicación desde el prejuicio: *The Day of the Rabblement*." *The Grove* 4 (1997): 445-456.

\_\_\_\_\_. "An Approach to the Principle of Politeness: J. M. Synge's Unconventional Women." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Lengua y estilo en las novelas de E. M. Forster.* By M. A. Martínez-Cabeza. *Atlantis* 21 (1999): 152-57.\*

\_\_\_\_\_. "'I Want to Be a Prime Minister', or What linguistic Choice Can Do for Campaigning Politicians." *Language and Literature* 11.3 (2002): 243-61.\*

Hidalgo, Encarnación, Luis Quereda and Juan Santana, eds. *Selected papers from the Sixth International Conference on Teaching and Language Corpora (TaLC 6),* *University of Granada, Spain, 4-7 July, 2004.* (Language and Computers - Studies in Practical Linguistics 61).Amsterdam and New York: Rodopi, 2007.

Iglesias Loriga, Mª Ángeles (U de A Coruña). "Politeness Strategies in *Hard Times* (Bk. II., Ch. 5)." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Iglesias Rábade, Luis. (U de Santiago de Compostela, [iarabade@usc.es](mailto:iarabade@usc.es)). "Language and Society in the Manor of Spelsbury at the End of the Thirtieenth Century." *Miscelánea* 8 (1987): 101-14.

\_\_\_\_\_. "The Manor of Hales Owen, 1270-1300: A Historical Sociolinguistic Study." *Atlantis* 10 (1988): 21-36.

\_\_\_\_\_. "French Colloquial Loan-Words in English Texts Prior to 1300: Semantic Analysis and Sociolinguistic Implications." *Atlantis* 13 (1991): 51-64.

\_\_\_\_\_. "*Beowulf:* Some Examples of Binary Structures Traditionally Punctuated as Paratactic Sequences." *Selim* 2 (1992): 6-30.

\_\_\_\_\_. *El uso del inglés y francés en la Inglaterra normanda y Plantagenet (1066-1399).* Santiago de Compostela: U of Santiago, 1992. Rev. in *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 27-27 (April-Nov. 1993 [issued 1996]).

\_\_\_\_\_. "Stylistic Techniques in the Comic Discourse of the Cycle Plays: Some Evidence from the Towneley *Secunda Pastorum." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 329-34.\*

\_\_\_\_\_. "Some Lexical Collocational Patterns in Late Middle English Legal Texts." *Miscelánea* 35 (2007): 31-55.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Actas del Congreso Interdisciplinar sobre Contrastes Culturales.* Santiago: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Santiago de Compostela, 1998.

Iglesias Rábade, Luis, María José López Couso, Belén Méndez Naya and Elena Seoane Posse. "Los estudios y la enseñanza de la Historia de la Lengua Inglesa en España." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 635-38.\*

Lafuente Millán, Enrique. (Facultad de Magisterio, U de Zaragoza, formerly Colegio Universitario de Teruel) "The Use of Pragmatic Politeness Theory in the Interpretation of Hemingway's 'Hills Like White Elephants'." *Miscelánea* 21 (Language and Linguistics Issue) (2000): 137-47.\*

\_\_\_\_\_. "A Contribution to the Interdisciplinary Contrastive Study of Writers' Rhetorical Strategies in Contemporary Research Articles in English." Ph.D. U de Zaragoza, 2008.

\_\_\_\_\_. "Epistemic and Approximative Meaning Revisited: The use of Hedges, Boosters and Approximators when Writing Research in Different Disciplines." In *English as an Additional Language in Research Publication and Communication.* Ed. S. Burgess and P. Martín Martín.Berlin: Peter Lang, 2008. 65-82.\*

Lafuente Millán, Enrique, Ignacio Vázquez Orta, Rosa Lorés Sanz, and Mª Pilar Mur Dueñas. "How to Explore Academic Writing from Metadiscourse as an Integrated Framework of Interpersonal Meaning: Three Perspectives of Analysis." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 197-208.\*

Lafuente, Enrique, Rosa Lorés Sanz, and Pilar Mur Dueñas, eds. *Constructing Interpersonality: Multiple Perspectives on Written Academic Genres.* Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2010.

Larkin Galiñanes, Cristina (U of Vigo). "Relevance Theory, Humour, and the Narrative Structure of Humorous Novels." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 13 (2000): 95-106.\*

Larkin-Galiñanes, Cristina, and Jorge Figueroa-Dorrego, eds. *A Source Book of Literary and Philosophical Writings About Humour and Laughter: The Seventy-Five Essential Texts from Antiquity to Modern Times.* Lewiston (NY): Edwin Mellen Press, 2009.

Lema, María, Juani Guerra, Graciela de la Nuez, Adán Martín, and Víctor Manteiga (U of Las Palmas de Gran Canaria). "The Real Way We Think What They Think: New Cognitive Poetics and Linguistics in the English Literature Studies (ELS) in Spain." *ES* 30 (2009): 85-103.\*

Lillo Buades, Antonio. (U of Alicante). "La rima en los préstamos del argot inglés contemporáneo." *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 3 (1995): 173-86.\*

\_\_\_\_\_. "A propósito del eufemismo en el *rhyming slang."* In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 99-102.\*

\_\_\_\_\_. "El inglés del estuario y las innovaciones fonéticas del habla londinense." *Atlantis* 21 (1999): 59-77.\*

Lillo Buades, A., and F. Rodríguez González. *Nuevo diccionario de anglicismos.* Madrid: Gredos, 1997.

Lillo Buades, Antonio, and Félix Rodríguez González, eds. *Studies in Etymology and Etiology (With Emphasis on Germanic, Jewish, Romance, and Slavic Languages).* By David L. Gold. Alicante. Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2009.

Lillo, A., J. L. Cifuentes, A. Gómez, J. Mateo and F. Yus, eds. *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010.\* (Introd., 15-17).\*

López García, María de los Angeles. "El léxico de la maravilla en la obra de San Juan de la Cruz." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 2.569-78.\*

López Griguera, Luisa. See Spanish HS 1945-.

López Pan, Fernando. *La columna periodística. Teoría y práctica: El caso de Hilo Directo*. Navarra: EUNSA, 1996.

Luján Atienza, Ángel L. *Cómo se comenta un poema.* (Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, 22). Madrid: Síntesis, 2000.\*

Mancho Duque, María Jesús (U de Salamanca). "Cultismos metodológicos en los *Ejercicios* ignacianos: 'la composición de lugar'." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 2.603-10.\*

\_\_\_\_\_. "Tradición y creación en el léxico del *Cántico Espiritual."* In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 763-75.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Camino de Perfección.* Ed. María Jesús Mancho Duque. (Colección Austral). Madrid: Espasa-Calpe, 1946. 8th ed. 1991.\*

Manteiga, Víctor, Juani Guerra, Graciela de la Nuez, Adán Martín, María Lema and Víctor Manteiga (U of Las Palmas de Gran Canaria). "The Real Way We Think What They Think: New Cognitive Poetics and Linguistics in the English Literature Studies (ELS) in Spain." *ES* 30 (2009): 85-103.\*

Marco Borillo, Josep. (U Jaume I, Spain). "Translating Style and Styles of Translating: Henry James and Edgar Allan Poe in Catalan." *Language and Literature* 13.1 (2004): 73-90.\* (Special issue on "Translation and Style").

\_\_\_\_\_, ed. *La traducció Literària.* Castellón: Universitat Jaume I, 1995.

Marco Borillo, Josep, Miguel Alpuente Civera, Bárbara Martínez Vilinsky, and María D. Oltra Ripoll. (U Jaume I). "Propuesta de actividades de escritura creativa para las clases de traducción literaria." *Hermeneus* 17 (2015): 31-60.\*

Marichal, Juan. (Disciple of Américo Castro at Princeton)."La originalidad de Unamuno en la literatura de confesión." In Marichal, *La voluntad de estilo.* Barcelona: Seix Barral, 1957.

\_\_\_\_\_. *La voluntad de estilo: Teoría e historia del ensayismo hispánico.* Barcelona: Seix Barral, 1957.

\_\_\_\_\_. *La voluntad de estilo.* Madrid: Revista de Occidente, 1971.

\_\_\_\_\_. *El nuevo pensamiento político español.* México: Finisterre, 1966.

\_\_\_\_\_. "¡Aristotélico siempre!" *Recordando a Guillén. Revista de Occidente* 144 (1993): 57-60.

\_\_\_\_\_. "Azaña y Ortega: el designio de una República." *Ortega 1914: A los ochenta años.* *Revista de Occidente* 156 (Mayo 1994): 142-54.

\_\_\_\_\_. *El secreto de España: Ensayos de historia intelectual y política.* Madrid: Taurus, 1995.

\_\_\_\_\_. Prologue to Azaña, *Obras,* Vol. 3. Mexico. Editorial Oasis, 1960s.

Marichal, Juan, Thomas Mermall, and Helio Carpintero. "Estilos de pensar." From Thomas Mermall, *La retórica del humanismo: La cultura española después de Ortega* (Madrid: Taurus, 1978), 37, 41-42, 45-47, 123-28; Helio Carpintero, *Cinco aventuras españolas (Ayala, Laín, Aranguren, Ferrater, Marías)* (Madrid: Revista de Occidente, 1967) 212-16; Juan Marichal, *El nuevo pensamiento político español* (México: Finisterre, 1966) 32-47. In *Época contemporánea: 1939-1980.* Ed. Domingo Ynduráin with Domingo Valls. Vol. 8 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1981. 66-85.\*

Marín Calvarro, Jesús Angel. (U de Extremadura). "El entramado dialógico del discurso poético de William Shakespeare y su adaptación al español." *Hermeneus* 9 (2007): 163-78.\*

Marina Sáez, Rosa Mª (U de Zaragoza). "La versificación anapéstica según los gramáticos latinos: cuestiones métricas y literarias." In *Otivm cvm dignitate: Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen.* Ed. J. A. Beltrán et al. (Monografías de Filología Latina, 16). Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2013. 111-18.\*

Martín, Adán, and Juani Guerra. (U de Las Palmas de Gran Canaria, [amartin@cognitivecanary.eu](mailto:amartin@cognitivecanary.eu)). "Cognitive Linguistics and the Poetics of Time: Is 9/11 a Conceptual Metaphor, a Conceptual Metonymy or Both?" *Miscelánea* 41 (2010): 57-76.\*

Martín, Adán, Juani Guerra, Graciela de la Nuez, María Lema and Víctor Manteiga (U of Las Palmas de Gran Canaria). "The Real Way We Think What They Think: New Cognitive Poetics and Linguistics in the English Literature Studies (ELS) in Spain." *ES* 30 (2009): 85-103.\*

Martín, J. L. *Crítica estilística.* Madríd: Gredos, 1973.

Martín-Rodríguez, Manuel M. (Wayne State U). "Voces, Gestos y Signos: De la oralidad a la escritura en "… y no se lo tragó la tierra" de Tomás Rivera." *REDEN* 8.14 (1997): 9-19.\*

\_\_\_\_\_. (Manuel M. Martín Rodríguez). *Gaspar de Villagrá: Legista, soldado y poeta.* León: Servicio de Publicaciones de la Universidad de León, 2009.

\_\_\_\_\_, ed. *Life in Search of Readers: Reading (in) Chicano/a Literature.* Albuquerque: U of New Mexico P, 2003.

Martín Vegas, Rosa Ana. *Análisis de textos literarios de la Modernidad Española.* Granada: Port-Royal Ediciones, 2000.

\_\_\_\_\_. "Reflexiones sobre el comentario de texto." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 787-94.\*

Martínez, Mª Ángeles. (U Complutense, Madrid; [ma.martinez@filol.ucm.es](mailto:ma.martinez@filol.ucm.es)) "*-Ing* Supplementive Clauses and Narrative Discourse Referents." In *A New Approach to Literature: Corpus linguistics.* Ed. Irina Keshabyan and Ángela Almela. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 12.2 (2012): 73-91.\*

\_\_\_\_\_. "The Reader-Focalizer Blend: Discourse and Cognition in Narrative Understanding." *PALA* *online proceedings* (2012).

<http://www.pala.ac.uk/uploads/2/5/1/0/25105678/martinez2012.pdf>

2014

\_\_\_\_\_. "Storyworld Possible Selves and the Phenomenon of Narrative Immersion: Testing a New Theoretical Construct." *Narrative* 22.1 (2014): 110-31.\*

\_\_\_\_\_. "Storyworld Possible Selves and the Phenomenon of Narrative Immersion: Testing a New Theoretical Construct." Online at *Scribd* (2014).\*

<http://es.scribd.com/doc/226008430/>

2014

\_\_\_\_\_. "Possible Selves and Narrative Immersion." In García Landa, *Vanity Fea* 19 July 2014.\*

<http://vanityfea.blogspot.com.es/2014/07/possible-selves-narrative-immersion.html>

2014

\_\_\_\_\_. "Staging the Ghost Blend in Two Versions of the Ballad 'Big Joe and Phantom 309'." In *Audionarratology: Interfaces of Sound and Narrative.* Ed. Jarmila Mildorf and Till Kinzel. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016. 47-64.\*

\_\_\_\_\_. "-ing Supplementive Clauses and Discourse Prominence in Literary Journalism."  *Journal of English Studies* 13 (2015): 83-107.\*

\_\_\_\_\_. *Storyworld Possible Selves.* Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2018. Online preview at Google Books.\*

<https://books.google.es/books?id=UwNPDwAAQBAJ>

2018

\_\_\_\_\_. *ResearchGate (María-Ángeles Martínez)*.\*

<https://www.researchgate.net/profile/Maria_Angeles_Martinez>

2018

Martínez, María José. "Burla y ejemplaridad en *El viejo celoso."* (Cervantes). In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 2.629-34.\*

Martínez Cabeza, Miguel Ángel. (U de Granada, [mcabeza@ugr.es](mailto:mcabeza@ugr.es)). "La lengua y el estilo en las novelas de E. M. Forster: Aplicación de un modelo paralingüístico del análisis del estilo en prosa." M.A. Diss. U of Granada, 1992.

\_\_\_\_\_. *Lengua y estilo en las novelas de E. M. Forster.* Granada: Servicio de Publicaciones, Universidad de Granada, 1995.

\_\_\_\_\_. Rev. of *Power Relations and Fool-Master Discourse in Shakespeare: A Discourse Stylistics Approach to Dramatic Dialogue.* By Clara Calvo. *Atlantis* 15 (1993): 307-12.\*

\_\_\_\_\_. *The Study of Language beyond the Sentence: From Text Grammar to Discourse Analysis.* 2nd ed. (Colección Estudios en Lengua Inglesa 6). Granada: Comares, 2003.

**Martínez Cabeza, Miguel Ángel, and Paula Martín Salván. "**El sistema y sus márgenes en la narrativa de Don DeLillo: Cuento, cine y plagios." **In** *El cuento en red: Revista electrónica de teoría de la ficción breve* 10 (Fall 2004): *El cuento en lengua inglesa.* <http://www.cuentoenred.org/cer/numeros/no_10/no10_index.html>

Martínez Cabeza, Miguel Ángel, José Luis Martínez-Dueñas and Vicente López Folgado. "Stylistics and Pragmatics." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 503-7.\*

Martínez-Cabeza, Miguel Ángel, Marta Falces Sierra, and Manuel Gómez Lara. "La Estilística en los Estudios Ingleses en España." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 121-26.\*

Martínez-Cabeza, Miguel A. "Adaptation in the Arena: South African Politics at the Movies." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 194-200.\*

Martínez Lillo, Rosa I. (St. U of Cairo, Ayn Al-Shams,, Amman U, and Università per Stranieri, Perugia; Senior lect., Universidad Autónoma de Madrid). "10. Traducción del género dramático." In *La traducción: Nuevos planteamientos teórico-metodológicos.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez. Madrid: Síntesis, 2015. 225-36.\*

Martínez Ortega, Ricardo. "Observaciones sobre el léxico y la traducción de la Crónica (*Additiones a De rebus Hispaniae)* de Benito Morer de Torla." *Revista de Filología* (U de La Laguna) 22 (2004): 153-62.

Martínez Torrejón, José Miguel. "Valor retórico del relato corto en el Scholástico de Cristóbal de Villalón." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 2.635-40.\*

Matelo, Gabriel O. (U Nacional de La Plata), and María Laura Spoturno. "Acerca del fenómeno de la autotraducción en la obra de Rolando Hinojosa." *Hermeneus* 16 (2014): 209-32.\*

Mateo Martínez, José. (Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas, IULMA). "Algunas claves lingüísticas y pragmáticas en la evolución de los pronombres de segunda persona en inglés: su uso en *Henry IV* *(Part I)* y *Sons and Lovers."* *Miscelánea* 12 (1991): 131-48.\*

\_\_\_\_\_. "Harold Pinter y *The Birthday Party:* El discurso de la incomunicación." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 24 (1992): 73-88.\*

\_\_\_\_\_. "Ironía y cortesía en el discurso dramático de *Saint Joan* de George Bernard Shaw." *Atlantis* 14 (1992): 121-44.\*

\_\_\_\_\_. "Be Relevant (Relevance, Translation and Cross-Culture)." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 11 (November 1998): 171-82.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *La traducción especializada (en inglés y español en géneros de economía y empresa).* By Francisca Suau Jiménez. In *New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus.* Ed. Camino Rea-Rizzo and María Ángeles Orts-Llopis. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 11.1 (2011). 179-83.\*

\_\_\_\_\_. "Aspectos organizativos y formativos en la enseñanza universitaria de la traducción de negocios en España." In *Traducción económica: Entre profesión, formación y recursos documentales.* Ed. Daniel Gallego-Hernández. Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2014. 57-78.\*

\_\_\_\_\_. "Directorio de estudios de Traducción e Interpretación en España con materias de traducción de negocios." In *Traducción económica: Entre profesión, formación y recursos documentales.* Ed. Daniel Gallego-Hernández. Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2014. 201-8.\*

Mateo, José, and María José Huesca. "A Bibliographical Approach to English Language Teaching." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4 (1991): 179-92.

Mateo, José, Enrique Alcaraz Varó, and Francisco Yus Ramos, eds. *Las lenguas profesionales y académicas.* Barcelona: Ariel, 2007.

Mateo, J., J. L. Cifuentes, A. Gómez, A. Lillo, and F. Yus, eds. *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010.\* (Introd., 15-17).\*

Medina, Francisca. Rev. of *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez and Rosario González*. Oralia* 14 (2011).

Miranda Nelson, Eduardo, Carlos del Valle Rojas, Carlos del, Manuel Ortiz Veas y Claudio Agüero San Juan. "IV.3. Sentencia y Actos de discurso." In *Implicación, Derecho, Literatura: Contribuciones a una Teoría literaria del Derecho.* Ed. José Calvo González. Granada: Comares, 2008.

Monfil Llave, Rebeca. "Reading Minds: Joyce Showing (vs. Telling) Interaction in *Dubliners."* Dir. José Angel García Landa. TFG Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2017.\*

Montero Cartelle, Enrique. (U de Valladolid). "Recursos léxicos en el epigrama erótico de Marcial." In *Mnemosymum: C. Codoñer a discipulis oblatum.* Ed. Agustín Ramos Guerreira. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1991. 189-98.\*

\_\_\_\_\_. "La formación de textos médicos autónomos a partir de las obras de los grandes autores: el *De ivvamentis coitvs et nocvmentis* de Razes." In *Mvnvs qvaesitvm meritis: Homenaje a Carmen Codoñer.* Ed. Gregorio Hinojo Andrés and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2007. 617-25. (Rhazes, medieval arabic author).

\_\_\_\_\_. "La histeria en Marcial." In *Otivm cvm dignitate: Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen.* Ed. J. A. Beltrán et al. (Monografías de Filología Latina, 16). Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2013. 319-25.\*

Montes, H. *Ensayos estilísticos.* Madrid: Gredos, 1975.

Montes Granado, Consuelo. (U de Salamanca). "El nuevo ser y las tres generaciones de *The Rainbow." Atlantis* 7 (1985): 89-96.\*

\_\_\_\_\_. "Análisis lingüístico de un poema dialectal." (D. H. Lawrence). *Atlantis* 10 (1988): 21-38.

\_\_\_\_\_. "Un fenómeno sociolingüístico y su ilustración en el temprano devenir lingüístico de D. H. Lawrence." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 3 (1990): 107-13.

\_\_\_\_\_. *D. H. Lawrence: El dialecto en sus novelas.* Salamanca: Publicaciones de la Universidad de Salamanca, 1990.

\_\_\_\_\_. "Dialectology Applied to Literature: General and Specific Bibliography on the Works of D. H. Lawrence." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 3 (1990): 139-41.

\_\_\_\_\_. "El dialecto en la literatura inglesa: notas diacrónicas de sus usos y estudio sincrónico de la aportación de D. H. Lawrence." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 22/23 (1991): 37-50.

\_\_\_\_\_. "Apreciación de la caracterización dialectal de Pariin en *The First Lady Chatterley." Atlantis* 13 (1991): 37-50.

\_\_\_\_\_. "Interpretación sociolingüística del dialecto del guardabosques en *Lady Chatterley's Lover." XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 267-74.\*

\_\_\_\_\_. "La sociolingüística aplicada a la traducción: dos casos prácticos." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 695-701.\*

\_\_\_\_\_. "Reflejo sociolingüístico de dos modos distintos de creación idiolectal y sociolectal en dos obras literarias." In *AEDEAN Select Papers in Language, Literature and Culture: Proceedings of the 17th International Conference.* [U of Córdoba, 1993]. Ed. Javier Pérez Guerra. Vigo: AEDEAN, 2000. 227-32.\*

\_\_\_\_\_. "Sociolinguistics Bibliography on 'Code-Switching'." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 8 (November 1995): 25-59.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *El análisis del discurso aplicado a la literatura.* By Mª Pilar Somacarrera. *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 569-70.\*

\_\_\_\_\_. "The Sociolinguistic Dimension of Language in Second Language Teaching." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 1576-70.\*

\_\_\_\_\_. "Code-Switching as a Strategy of Brevity in Sandra Cisneros’ *Woman Hollering Creek and Other Stories*." In *Short Story Theories: A Twenty-First-Century Perspective.* Ed. Viorica Patea. Amsterdam and New York: Rodopi, 2012.

Montes-Huidobro, Matías. *La distorsión sexo-lingüística en Ángel Ganivet.* Granada: U de Granada, 2001.

Morán Hernández, Ángel. *La narrativa autobiográfica y las guerras hispanocubanas (1868-1898). Dos diarios: ¡La Guerra! Cuba de Ricardo Burguete y Mi diario de la guerra de Bernabé Boza.* MA diss. Facultad de Filología, UNED, 2013.\*

<http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/pdf/Angel_Moran.pdf>

2015

Muñoz Cortés, Manuel. "Intensificación y perspectivismo lingüístico en la elaboración de un ejemplo de *El Conde Lucanor* (Un estudio de Lingüística del Texto)*."* In *Estudios literarios dedicados al profesor Mariano Baquero Goyanes.* Murcia, 1974. 529-85.\*

\_\_\_\_\_. *Estudios de estilística textual.* Murcia: Universidad, 1986.

\_\_\_\_\_, ed. *Reinar después de morir y El diablo está en Cantillana.* By Vélez de Guevara. Madrid: Espasa-Calpe.

Navarro Domínguez, Fernando. (U de Alicante). "Simbología del desplazamiento en *Le Petit prince." Cuadernos de Investigación Filológica* 19/20 (1993/94): 117-28.\*

\_\_\_\_\_. "La lingüística en los diccionarios lingüísticos franceses: huellas de la terminología francesa en el diccionario lingüístico de E. Alcaraz." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 767-78.\*

Navarro Gil, Sandra. "Una aproximación al estilo literario de Javier Marías." *Revista de Filología* (U de La Laguna) 22 (2004): 187-94.

Navarro Tomás, Tomás. (Northampton, MA). *Manual de pronunciación española.* 1919. Madrid: CSIC, 1968.

\_\_\_\_\_. *Manual de pronunciación española.* Madrid: CSIC-Instituto Miguel de Cervantes, 1972.

\_\_\_\_\_. *Estudios de fonología española.* New York, 1946

\_\_\_\_\_. *Métrica española.* New York: Las Américas, 1966.

\_\_\_\_\_. *Manual de entonación española.* 3rd ed. México, Málaga, 1966.

\_\_\_\_\_. *Manual de entonación española.* Barcelona: Guadarrama.

\_\_\_\_\_. "Apuntes sobre versificación moderna." In *Homenaje a la memoria de Don Antonio Rodríguez-Moñino: 1910-1970.* Madrid: Castalia, 1975. 507-15.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Garcilaso de la Vega:* *Obras.* Madrid: Espasa-Calpe, 1973?

Navarrete Franco, Ricardo. "Alliteration and Reading in *Finnegans Wake." Papers on Joyce* 1 (1995): 53-60.\*

Novo, Yolanda. "Retórica homilético-meditativa y 'dispositio' de la poesía religiosa del Siglo de Oro: a propósito de un poema de Lope." In *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro.* Ed. Manuel García Martín et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1993. 2.741-46.\*

Nuez, Graciela de la, Juani Guerra, Adán Martín, María Lema and Víctor Manteiga (U of Las Palmas de Gran Canaria). "The Real Way We Think What They Think: New Cognitive Poetics and Linguistics in the English Literature Studies (ELS) in Spain." *ES* 30 (2009): 85-103.\*

Olivares Mauricio, Lady Noelia. (U de Piura). "La segunda persona en la configuración del narrador en dos de los cuentos de Rivera Martínez: 'Leda en el desierto' y 'Ese joven que te habita'." In *Lingüística y Poética*. Ed. Eliana Gonzales Cruz and Renato Guizado Yampi. Miraflores y Lima: Universidad de Piura / Academia Peruana de la Lengua, 2018. 195-207.\* (Eduardo Rivera Martínez, Jauja (Junín), Perú, 1933). Online at *ResearchGate.\**

<https://www.researchgate.net/publication/341774570>

2020

\_\_\_\_\_. "El uso de la segunda persona en la configuración del narrador en los cuentos de Edgardo Rivera Martínez." In *Lingüística y Poética.* Ed. Eliana Gonzales Cruz and Renato Guizado Yampi. Lima: Universidad de Piura / Academia Peruana de la Lengua, 2018. 195-207. Online at *Academia.\**

<https://www.academia.edu/43459763/>

2020

### Olmos Castro, Patricia. "La construcción de un 'nos-otros' en los relatos de Evo Morales ante la organización de las Naciones Unidas." *Perspectivas de la Comunicación* 7.2 (2014).\*

<http://publicacionescienciassociales.ufro.cl/index.php/perspectivas/article/view/362>

2015

Ortiz Veas, Manuel, Carlos del Valle Rojas, Eduardo Miranda Nelson, y Claudio Agüero San Juan. "IV.3. Sentencia y Actos de discurso." In *Implicación, Derecho, Literatura: Contribuciones a una Teoría literaria del Derecho.* Ed. José Calvo González. Granada: Comares, 2008.

Padilla Cruz, Manuel, Lucía Fernández Amaya, María de la O Hernández López, Reyes Gómez Morón, Manuel Mejías Borrero and Mariana Relinque Barranca, eds. *New Perspectives on (Im)Politeness and Interpersonal Communication.* Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2012.

Panchón Cabañeros, Federico. (U de Salamanca). "Métrica y lengua en Horacio." In *Bimilenario de Horacio.* Ed. Rosario Cortés Tovar and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1994. 331-38.\*

\_\_\_\_\_. "Análisis de la lengua y crítica textual (PL. *Mil.* 59; Lucr. 1.289-294." In *Mvnvs qvaesitvm meritis: Homenaje a Carmen Codoñer.* Ed. Gregorio Hinojo Andrés and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2007. 675-84.\*

Paz Gago, José María. See Spanish structuralism.

\_\_\_\_\_. *La estilística.* Madrid, 1993.

Pérez, Eva, and José Igor Prieto. *Commenting on Texts: Literature, History, the Media.* Palma: Servei de Publicacions de l'Universitat de les Illes Balears, 2006.

Pérez, Francisco Javier. ([franciscojavierperezh@asale.org](mailto:franciscojavierperezh@asale.org)). "Ideas lingüísticas en la obra del escritor venezolano Arturo Uslar Pietri." In *Cartografía literaria: En homenaje al profesor José Romera Castillo.* Ed. G. Laín Corona and R. Santiago Nogales. Madrid: Visor, 2018. 1.919-933. Online at *Academia.\**

<https://www.academia.edu/41019749/>

2019

Pérez Blanco, María. (U de León, [mperb@unileon.es](mailto:mperb@unileon.es)). "Leading Articles in English and Spanish: The Linguistic Devices of Persuasive Communication." In *Linguistic Interaction in/and Specific Discourses.* Ed. Marta Conejero López, Micaela Muñoz Calvo and Beatriz Penas Ibáñez. Valencia: Editorial Universitat Politècnica de València, 2010. 181-91.\*

\_\_\_\_\_. "Managing Interaction with Readers in English and Spanish Opinion Columns: A Corpus-Based Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 331-38.\*

Pérez Esáin, Crisanto. (U de Piura). *Los trazos en el espejo: Identidad y escritura en la narrativa de Julio Ramón Ribeyro.* Pamplona: EUNSA, 2006.

\_\_\_\_\_. "El pacto literario como lugar de encuentro." *Mercurio Peruano* (2012). Online at *Dialnet.\**

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5254474.pdf>

2019

Ana, Marcos. (Ps. of Fernando Macarro).

Pérez Esaín, Crisanto (Facultad de Ciencias de la Educación, U de Piura, Perú), and Susana Herrera Damas. "El orden como dimensión temporal en los reportajes radiofónicos." *Anagramas* 6.11 (2007): 117-38.\*

Online at *Academia.\**

<https://www.academia.edu/65809032/>

2021

\_\_\_\_\_. "La duración como dimensión temporal en los reportajes radiofónicos." *Área Abierta* 18 (2007): 1-18.\*

<https://revistas.ucm.es/index.php/ARAB/article/view/ARAB0707330001C>

2021

Pérez Prieto, Pedro, introd. and trans. *Sonetos.* By William Shakespeare. Bilingual ed. Nivola, 2008.\*

<http://www.nivola.com/detalle_libro2.php?id=206&tipo=&texto>=

2008

Pozo Montaño, Mª Ángeles. (U de Sevilla). "Apuntes sobre el léxico de James Joyce y Seamus Heaney." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

Prieto, José Igor, and Eva Pérez. *Commenting on Texts: Literature, History, the Media.* Palma: Servei de Publicacions de l'Universitat de les Illes Balears, 2006.

Pujante Sánchez, José David. "Proceso creador e imaginación romántica en Juan Ramón Jiménez, teórico y poeta (apuntes para una poética)." *Epos* 6 (1990): 263-78.\*

Pujante Sánchez, David. *Manual de Retórica.* Madrid: Castalia, 2003.

Quilis, Antonio. *Métrica española.* 4ª ed. Madrid: Alcalá, 1978.\*

\_\_\_\_\_. *Tratado de fonología y fonética españolas.* Madrid: Gredos, 1993.

\_\_\_\_\_. *Fonética acústica de la Lengua Española.* Madrid: Gredos, 1981.

\_\_\_\_\_. *El comentario fonológico y fonético de textos.* Madrid: Arco Libros, 1985.

Quilis, Antonio, and J. A. Fernández. *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos.* Madrdi: CSIC, 1964.

Quintillá Zanuy, Mª Teresa. "La interrogación en Catulo o la retórica al servicio del lirismo." *Epos* 10 (1994): 19-32.\*

Ramírez de Vergés, Antonio. (U de Huelva)."La estructura interna de la Oda II 5 de Horacio." In *Bimilenario de Horacio.* Ed. Rosario Cortés Tovar and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1994. 141-51.\*

\_\_\_\_\_. "Dos notas críticas a las *Metamorfosis* de Ovidio (5.482 y 9.70-74)." In *Mvnvs qvaesitvm meritis: Homenaje a Carmen Codoñer.* Ed. Gregorio Hinojo Andrés and José Carlos Fernández Corte. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2007. 741-46.\*

Ramírez de Vergés, Antonio, and Miguel A. Márquez, eds. *Exemplaria.* Revista Internacional de Literatura Comparada. Universidad de Huelva. Vol. 1 (1997).

Reina, Elena. *Hacia la luz: Simbolización en la poesía de Emilio Prados.* Amsterdam, 1988.

Reyzabal, Mª Victoria. *La lírica: técnicas de comprensión y expresión.* Madrid, 1994.

Ródenas Tolosa, Beatriz. "A Cognitive Experientialist Approach to a Dramatic Text: King Lear's Conceptual Universe." Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2005. PDF in *Biblioteca Virtual Joan Lluís Vives*

<http://www.lluisvives.com/FichaObra.html?Ref=14544&amp;portal=1>

2007

\_\_\_\_\_. "Cognitive Analysis Applied to the Literary Genre: The Concepts of 'Body' and 'Nature' in the Shakespearean Tragedy of *King Lear.*" In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. .709-14.\*

Rodrigo, Enrique (Creighton U). "La estructura narrativa y el humor en la traducción al inglés de *El lazarillo de ciegos caminantes."* In *Traducción y humanismo: Panorama de un desarrollo cultural.* Ed. Roxana Recio. (Vertere: Monográficos de la revista *Hermeneus,* 9). Soria: Hermeneus / Diputación Provincial de Soria, 2007.\* (Alonso Carrió de la Vandera, 1775-6).

Rodríguez Martín, Gustavo Adolfo. (U de Extremadura). "Modificación estilística de las unidades fraseológicas en la obra dramática de George Bernard Shaw." Ph.D. diss. Cáceres: U de Extremadura, 2011. Online at *Academia.*

<https://www.academia.edu/3858799/>

2020

\_\_\_\_\_. (Gustavo A. Rodríguez-Martín). "Comparison and Other 'Modes of Order' in the Plays of Bernard Shaw." In *A New Approach to Literature: Corpus linguistics.* Ed. Irina Keshabyan and Ángela Almela. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 12.2 (2012): 151-69.\*

Rodríguez Pantoja, Miguel. "Sobre la técnica descriptiva en la tragedia de Séneca." *Alfinge* 9 (1997): 17-30.\*

Romera, Ángel. "Retórica." In *Libro de notas.\**

<http://retorica.librodenotas.com/>

2008

Rosenblat, Angel. *La lengua del Quijote.* Madrid, 1971.

\_\_\_\_\_. "La lengua de Cervantes." In *Suma cervantina.* Ed. J. B. Avalle-Arce and E. C. Riley. London: Támesis, 1973. 323-55.

Ruano San Segundo, Pablo. (U de Extremadura; [pauruano@unex.es](mailto:pauruano@unex.es)). "El *Pickwick* de Galdós: Estudio traductológico de los verbos de habla a través de una aproximación computacional." *Hermeneus* 17 (2015): 209-32.\*

\_\_\_\_\_. "Reporting Verbs as a Stylistic Device in the Creation of Fictional Personalities in Literary Texts." *Atlantis* 39.2 (Dec. 2017): 205-24. (Dickens, *Nicholas Nickleby*).

Ruiz Yepes, Guadalupe (Aston U). "Ideología y didáctica de la traducción: El papel del análisis discursivo." *Hermeneus* 10 (2008): 209-26.\*

Saba, Antonina, Elena Carpi and Manuela Sassi. "Los diminutivos orgánicos en la obra de Teresa de Avila." *Epos* 12 (1996): 159-76.\*

Samaniego Fernández, Eva. (UNED, formerly U de Valladolid). "La 'fidelidad' en la traducción de los titulares periodísticos inglés-español." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 265-87.\*

Samaniego Fernández, Eva "La 'intraducibilidad' en la novela británica contemporánea: análisis de la obra de D. Lodge, H. Kureishi, S. Townsend y G. Swift." In *Estudios de literatura en lengua inglesa del siglo XX, 3.* Ed. P. Abad, J. M. Barrio and J. M. Ruiz. 1996.

Samaniego Fernández, Eva, Pedro A. Fuertes Olivera Ascensión Arribas Baño, and Marisol Velasco Sacristán. "La variación y la metáfora terminológicas en el dominio de la economía." *Atlantis* 24.1 (June 2002): 109-28.\*

Samaniego Fernández, Eva, and Miguel Ángel Campos Pardillos. "El papel del anclaje en la traducción: Los textos periodísticos." *Miscelánea* 27 (2003 [issued Nov. 2004]): 187-207.\* (Context).

Sánchez Durán, Juan, Antonio Ruiz Castellanos and Antonia Viñez Sánchez, eds. *Retórica y Texto*. Durán. Universidad de Cádiz, 1998.

Sánchez Manzano, María Jesús. (U de Salamanca). "El discurso lingüístico de Jim en *Lucky Jim." Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 539-44.\*

\_\_\_\_\_. "Character and Protagonist in *... and the Earth did not Part."* (Tomás Rivera). *REDEN* 11 (1996): 43-50.\*

\_\_\_\_\_. "Fases del aprendizaje de las formas verbales en inglés." *Atlantis* 22.1 (June 2000): 71-83.\*

\_\_\_\_\_. "Discriminación de grupos de conocimiento y adecuación de las pruebas con las que se realiza." *Atlantis* 24.1 (June 2002): 189-203.\*

\_\_\_\_\_. "Eficacia del *Word Association Test* y del *Pathfinder* para medir el aprendizaje léxico del inglés como lengua extranjera." *Miscelánea* 23 (2001): 99-109.\*

\_\_\_\_\_. "Importancia de la composición de los campos semánticos en su aprendizaje." *Miscelánea* 27 (2003 [issued Nov. 2004]): 229-48.\*

Sánchez Roura, María Teresa. (U de Santiago de Compostela). "Syntactic Ambiguity as a Device in English Humour." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 8 (November 1995): 209-28.\*

\_\_\_\_\_. "The Wakefield Plays as a Mirror of Society: Non-Biblical Sources as a Device." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 448-56.\*

\_\_\_\_\_. "Addressing the Audience of the *Towneley Plays."* In *SEDERI VI.* Ed. Ana Manzanas. Salamanca: U de Castilla-La Mancha, 1996. 163-74.

Sánchez Roura, M. T., and M. A. Gómez González. *English Pronunciation for Speakers of Spanish.* Boston, Berlin, Beijing: Mouton de Gruyter, 2016.

Sánchez Ruiz, Raquel. (U de Castilla-La Mancha, [Raquel.SanchezRuiz@uclm.es](mailto:Raquel.SanchezRuiz@uclm.es)). "George Ridpath's Use of Evaluative Adjectives as Manipulative and Persuasive Strategies During the War of the Spanish Succession (1710-1713)."  *Journal of English Studies* 13 (2015): 109-34.\*

Sánchez Ruiz, Raquel, and Isabel López Cirugeda. "Examining Racial Taboo through X-phemism in the TV Show *Black-ish."*  *Atlantis* 41.1 (June 2019): 143-61.\* (US sitcom, 2014-).

<http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.1.08>

2019

Sanz-Magallón, Ana. *Ana Sanz-Magallón: Consultora de guiones- Story Editor*

<http://www.anasanzmagallon.com/>

2008

\_\_\_\_\_. *Cuéntalo bien: El sentido común aplicado a las historias*. Plot Ediciones, 2007.

Sandoval Martínez, Salvador. "Sintagmas no progresivos trimembres en la prosa de *La Celestina."* In *Estudios literarios dedicados al profesor Mariano Baquero Goyanes.* Murcia, 1974. 471-86.\*

Santamaría Suárez, L., and M. J. Casals Carro, ed. *La opinión periodística: Argumentos y géneros para la persuasión.* Madrid: Fragua, 2000.

Sardón Navarro, Isabel M. Sonia. "El lenguaje oral coloquial comentario lingüistico de un texto literario." In *Actas del VII Simposio Nacional de la Federación de Asociaciones de Profesores de Español.* Ed. Raquel Noya Beiroa and Ana Luisa Posada Luaces. Lugo: Servicio de Publicaciones, Diputación Provincial de Lugo, 1999.

Sassi, Manuela, Elena Carpi and Antonina Saba. "Los diminutivos orgánicos en la obra de Teresa de Avila." *Epos* 12 (1996): 159-76.\*

Serrano Reyes, Jesús. "The Host's Idiolect." (Chaucer). *SELIM* 4 (1994): 20-47.\*

\_\_\_\_\_. "Spanish modesty in *The Canterbury Tales:* Chaucer and Don Juan Manuel." *Selim* 5 (1995): 29-45.\*

Solano Santos, Sagrario, María Victoria Ayuso de Vicente and Consuelo García Gallarín. *Diccionario de términos literarios.* Torrejón de Ardoz: Akal, 1990.

Somacarrera Iñigo, Pilar. See Spanish structuralism.

Tapia, Elena. (Eastern Connecticut State U, Dpt. of English, Webb Hall 230, 83 Windham Street, Eastern Connecticut State U, Willimantic, CT, [tapiae@easternct.edu](mailto:tapiae@easternct.edu)). "Symmetry as Conceptual Metaphor in Walker's *The Color Purple."* In *Discourse Analysis Today.* Ed. Dagmar Scheu and M. D. López-Maestre. Monograph issue of *IJES* 3.1 (2003): 29-44.\*

Trabado Cabado, José Manuel. *Poética y pragmática del discurso lírico: El cancionero pastoril de La Galatea.* CSIC, 2000.

Ulloa Casaña, Tania. "Funcionamiento discursivo de la deixis cotextual en relatos conversacionales de los hablantes de la ciudad de Santiago de Cuba." *Káñina: Revista de Artes y Letras* (Universidad de Costa Rica) 42.3 (2018): 199-212.\*

<https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina/article/download/36048/36749>

2021

Valle Rojas, Carlos del, Eduardo Miranda Nelson, Manuel Ortiz Veas and Claudio Agüero San Juan. "IV.3. Sentencia y Actos de discurso." In *Implicación, Derecho, Literatura: Contribuciones a una Teoría literaria del Derecho.* Ed. José Calvo González. Granada: Comares, 2008.

Varela Bravo, Eduardo José. (U de Vigo). "Relevancia. Ventajas de este enfoque pragmático para el estudio de textos anglosajones ejemplificados en *The Wanderer."* In *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Alicante: AEDEAN, 1991. 261-6.\*

\_\_\_\_\_. "Relevancia no verbal: Análisis de un diálogo de *Bliss,* de Peter Carey." *Actas del XV Congreso de AEDEAN.* Logroño: Colegio Universitario de La Rioja, 1993. 417-22.\*

\_\_\_\_\_. "Relevance and Irony: A Pragmatic Reading of a Passage from W. Kennedy: *Ironweed* (1979)." *Babel-AFIAL* 2 (1993): 69-88.\*

\_\_\_\_\_. "Pragmática forense: Aproximación al estudio del delirio mesiánico en *Bliss* de Peter Carey." *Babel-AFIAL* 3-4-5 (1996): 74-98.\*

\_\_\_\_\_. "Faulty Logic and Love Affairs: A Pragmatic Interpretation of a Passage from Julian Barnes' *Talking It Over." Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 416-32.\*

\_\_\_\_\_. "A Pragmatic Interpretation of a Passage from Peter Carey's *The Tax Inspector* on Two Levels: Character and Narrator in the Context of a Piece of Dialogue." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 173-82.\*

\_\_\_\_\_. "Misunderstanding as Communicative Recourse: Some Ideas about Inference, Dialogue, and Literary Genre." In *The Pragmatics of Understanding and Misunderstanding.* Ed. Beatriz Penas. Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 1998. 231-46.\*

\_\_\_\_\_. "Relevance and Irony: A Pragmatic Reading of a Passage from W. Kennedy." *Babel-AFIAL* 2 (1993): 69-88.

\_\_\_\_\_. "Pragmatics and Psychoanalysis. Bentham and Lacan Mirrored in Louis Wolfson." In *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglonorteamericanos). Lleida, 17-19 December 1998.* Ed. Pere Gallardo and Enric Llurda. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2000. 231-35.\*

\_\_\_\_\_. *My English Journal.* Personal-professional blog.

<http://ejvb-myjournal.blogspot.com/>

2011

\_\_\_\_\_. "Designing a Teaching and Research Blog to do Regular Guided Activities in an Advanced Grammar and Pragmatics Seminar." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 399-408.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

2012

Varela Bravo, Eduardo, Ana Bringas López, Dolores González Álvarez, Javier Pérez Guerra, and Esperanza Rama Martínez, eds. *"Woonderous Lytterature": SELIM Studies in Medieval English Literature.* Vigo: Universidade de Vigo (Servicio de Publicacións), 1999.

\_\_\_\_\_, eds. *"Woonderous Ænglissce": SELIM Studies in Medieval English Language.* Vigo: Universidade de Vigo (Servicio de Publicacións), 1999.

Vázquez, Adolfo L. S. "Shakespeare's Use of Malapropisms and Their Translation into Spanish." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 14 (2001): 281-96.

Vázquez Medel, Manuel Angel. (U de Sevilla; [amedel@us.es](mailto:amedel@us.es)). *Historia y crítica de la reflexión estilística.* Sevilla: Alfar, 1987.

\_\_\_\_\_. "La semiótica en el tercer entorno." In *Cartografía literaria: En homenaje al profesor José Romera Castillo.* Ed. G. Laín Corona and R. Santiago Nogales. Madrid: Visor, 2018. 1.1159-76. Online at *Academia.\** (Cybertheory).

<https://www.academia.edu/41019749/>

2019

Vian Herrero, Ana. "La ficción conversacional en el diálogo renacentista." *Edad de Oro* 7 (1988): 173-86.

Vian, Ana, Consolación Baranda, Mª Luisa Cerrón, Inés Fernández-Ordóñez, and Jesús Gómez, eds. *Estudios sobre Renacimiento y Barroco.* By Domingo Ynduráin. (Crítica y Estudios Literarios). Madrid: Cátedra, 2006.\*

Viñez Sánchez, Antonia, Antonio Ruiz Castellanos and Juan Sánchez Durán, eds. *Retórica y Texto*. Universidad de Cádiz, 1998.

Villa Polo, Jesús de la. (U Autónoma de Madrid; President of the Spanish Society for Classical Studies). "La expresión del tiempo relativo en la narración latina: Plinio el Joven VI 16." In *Otivm cvm dignitate: Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen.* Ed. J. A. Beltrán et al. (Monografías de Filología Latina, 16). Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2013. 195-208.\*

\_\_\_\_\_. "Sentencia de muerte para latín y griego." *El País* 14 July 2020.\*

<https://elpais.com/educacion/2020-07-14/sentencia-de-muerte-para-latin-y-griego.html>

2020

Vivancos Machimbarrena, Matilde. "Algunas notas sobre campos semánticos, galicismos e italianismos en el inglés del siglo XVIII." *ES* 14 (1990): 155-66.\*

\_\_\_\_\_. *La lengua de The Vicar of Wakefield de Oliver Goldsmith.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1992.

\_\_\_\_\_. "Reflexiones sobre las relaciones de pareja en las *short-stories* de Ernest Hemingway." In *Estudios de literatura en lengua inglesa del siglo XX, 3.* Ed. P. Abad, J. M. Barrio and J. M. Ruiz. 1996.

Yrache Esteban, Luis. "Sobre *Cien años de soledad* y el lenguaje novelesco." In *Suma de Estudios en homenaje al Ilustrísimo Doctor Ángel Canellas López.* Zaragoza: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1969. 1003-8.\*